



Maintenance / Pflege und Wartung / Entretien / Pulizia del miscelatore / Поддръжка / Уход / Konserwacja / Întreținere / Karbantartás / Догляд / Čišćenje armature / Чишћење арматуре / Начин на одржавање / Priežura / Hooldamine / Kopšana / Conservación / Tratamento

GB When cleaning the fitting, only use saponaceous (i. e. soap - based) agents. Never use abrasive or scouring powders, cleaning agents containing alcohol, ammonia, hydrochloric acid, sulphuric acid, nitric acid or phosphoric acid, or disinfectants.

D Zur Reinigung der Armatur sollten nur seifenhaltige Reinigungsmittel verwendet werden. Keinesfalls kratzende, scheuernde, alkohol-, ammoniak-, salzsäure-, phosphorsäure- oder essigsäurehaltige Reinigungs- oder Desinfektionsmittel benutzen.

F Pour le nettoyage de la robinetterie, employer seulement des produits contenant du savon. Jamais de nettoyeurs ou des désinfectants qui grattent, rayent, contiennent de l'alcool, de l'ammoniac, de l'acide chlorhydrique ou phosphorique.

I Per la pulizia del miscelatore si consiglia di usare solamente detersivi a base di sapone. Non impiegare in nessun caso detersivi o disinfettanti abrasivi o contenenti alcool, ammoniaca, acido cloridrico o acido fosforico.

E Evite el uso de productos de limpieza que contengan ácido clorhídrico, ácido fórmico, ácido acético, substancias con contenido de fósforo o de lejía de cloro para blanquear, así como el uso de esponjas y productos abrasivos.

P Por favor evite o uso de detergentes que contenham ácido clorídrico, ácido fórmico, ácido acético, substâncias com fósforo ou branqueadores à base de cloro, assim como esponjas e detergentes abrasivos.

BG При почистване на арматурата, използвайте препарати на сапунена основа. В никакъв случай да не се използват при почистване абразивни или излюшващи прахове, почистващи вещества, съдържащи алкохолни и амониеви радикали, солна, сярна, азотна и фосфорна киселина, както и дезинфектанти.

RU При очистке смесителя используйте только изготовленные на мыльной основе средства. Ни в коем случае нельзя использовать для очистки абразивные порошковые средства, а также вещества, содержащие спирт, аммоний, соляную, серную, азотную или фосфорную кислоту, или бактерицидные вещества.

PL Do mycia armatury używać tylko środków czyszczących (na zasadzie mydła). W żadnym wypadku nie używać proszków (środków) ściernych lub wywołujących łuszczenia się, środków myjących zawierających rodniki alkoholu lub amoniaku, kwasu solnego, siarkowego, azotowego lub fosforowego, lub środków dezynfekcyjnych.

RO Pentru curățirea armăturii, folosiți preparate pe bază de săpun. În niciun caz nu trebuie să se folosească prafuri abrazive sau corozive, nici preparate care conțin radicali de alcool și amoniu, acizi clorhidric, sulfuric, azotic sau fosforic, nici dezinfectante.

H A szerelvény tisztításához szappan alapú tisztítószer használjon. Soha se használjon súrolószeret bármilyen lepatogzást előidéző port, alkohol vagy ammónium származékot, sósavat, kénsavat, salétromsavat vagy foszforsavat tartalmazó tisztítószerket, valamint fertőtlenítő szereket.

UA При догляді за арматурою використовуйте препарати на основі мила. Ні в якому разі при догляді не використовуйте абразивні порошки чи такі, що можуть довести до лущення поверхні, м'яючі речовини, до складу яких входять алкольні та амонієві радикали, соляна, сірна, азотна та фосфорна кислота, а також дезінфектанти.

HR Za čišćenje armature se koriste jedino spunski preparati. Ni u kom slučaju se ne smeju koristiti abrazivni ili erozivni deterdženti, preparati za čišćenje koji sadrže alkoholne i amonijumove radikale, sonu, sumpornu, azotnu ili fosfornu kiselinu, ili dezinfectanti.

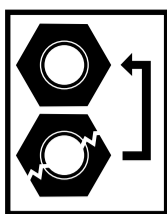
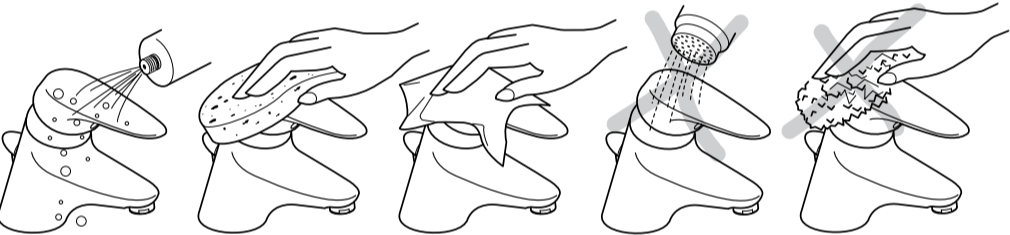
SCG За чишћење арматуре се користе једино сапунски препарати. Ни у ком случају се не смеју користити абразивни или ерозивни детерџенти, препарати за чишћење који садрже алкохолне и амонјумове радикале, сону, сумпорну, азотну или фосфорну киселину, или дезинфектанти.

MK За чишћење на уредот користете детерџенти со сапунска основа. За чишћење во никој случај да не се користат абразивни прашкови или прашкови кои предизвикуваат лупење, препарати за прочишћавање кои садржат алкохолни или амонјумски радикали, солна, сулфурна, азотна, и фосфорна киселина како и средства за дезинфицирање.

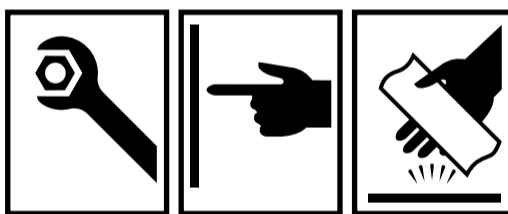
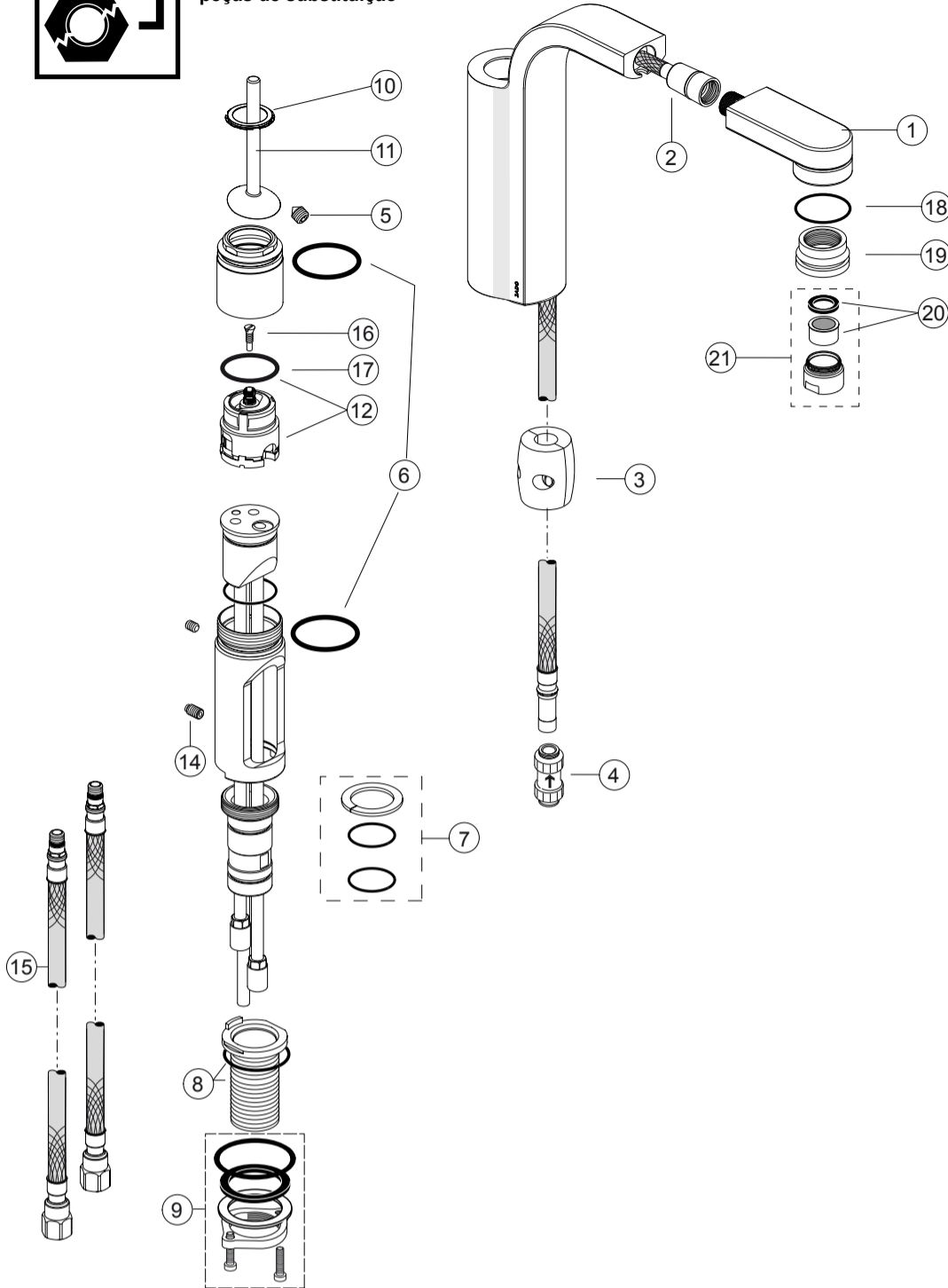
LT Priedo valymui reikia naudoti tik muilo preparatus. Ne reikia vartoti abrazyvinių ir erozinančių miltelių, preparatų, turinčių alkoholio, amoniako, druskos, sieros, azoto, arba fosforo rūgšties, dezinfektantų.

EST Armatuuri puhastades kasutage preparaate, mis on seebi alusel. Mitte mingil juhul ei tohi kasutada puhastamisel abrasivseid ega kestendama või koormava ajavaid pulbreid, puhastusaineid, mis sisaldavad alkoholi ja ammoniumi radikaale, sool-, väävel-, asoot- ja fosforhappeid, samuti mitte desinfitseerivaid aineid.

LV Lai notīrītu selektoru, izlietojiet uz ziepēm bāzētus līdzekļus. Nekādā gadījumā tīrīšanai nelietojiet abrazīvus, jeb pulverus, kuri tīrīšanas procesā var lobīties un dalīties. Kā arī līdzekļus saturošus alkoholu, amonjaku, sāļsskābi, sērskābi, slāpekļskābi, fosforskābi, jeb citas spēcīgas ķīmikālijas, vai dezinfekcijas līdzekļus.



Ordering spares / Ersatzteil-Regelung / Pièces de rechange / Parti di ricambio / Резервни части / Запчасти / Części zapasowe / Pieśe de schimb / Rendelhető alkatrészek / Запасни части / Reservni delovi / Резервни делови / Резервни делови / Аtsarginių dalių / Tellitavad varuosad / Rezervju daju / Recambios / peças de substituição



JADO

GLANCE

0106 / A 865 593
Made in Germany



GB Ideal Standard
The Bathroom Works
National Avenue
Kingston upon Hull
HU5 4HS
Customer care line:
Tel.: 01482 499685

D Pro-Service
Euskirchener Str. 80
53121 Bonn
Tel.: 0228-521580
Fax: 0228-521589
Homepage: www.pro-service.info
E-mail: pro-service.info@aseur.com

F Ideal Standard France
Rue de Fondeurs - ZI le Peleu
01 090 MONTMERLE SUR SAONE
Tel.: 00 33 (0) 4 74 06 28 38
Fax: 00 33 (0) 4 74 06 28 56
E-mail: jado.france@aseur.com

I Ideal Standard
Divisione di
American Standard Italia s.r.l.
Via Domodossola, 19
20145 Milano
Tel.: 800 652290
(Toll-free number)

BG ВИДИМА АД
РБългария
Тел.: +359 (675) 30368
Факс: +359 (675) 30814
E-mail:
service_bg@aseur.com

RU Идеал Стандард
Европа Б.В.
Москва
Тел.: +7 (095) 980 0453
Факс: +7 (095) 980 0454
E-mail:
service@videxim.ru

PL IS Polska Sp.z o.o.
Wrocław, POLSKA
Phone: +48 71 7868 301
+48 71 7868 302
Fax: +48 71 7868 303
E-mail:
dzialhandlowy@idealstandard.pl

RO Vidima Representative office
Details:
Bucharest, Romania
tel./fax: +40 21 320 60 79
mobile: +40 788 250 580
+40 741 157 420
E-mail:
OfficeBucharest@aseur.com

H VIDIMA AD
Budapest
Tel.: +36 1 37 10 724
Fax: +36 1 37 10 725
E-mail:
BudapestOffice@aseur.com

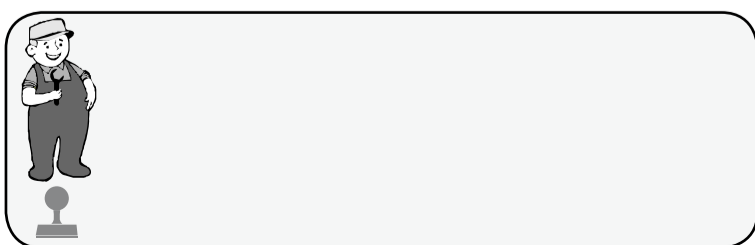
UA Kiev
Representative office
Ukraine
Tel.: +38 044 537 32 72
+38 044 227 29 29
Fax: +38 044 537 32 72
E-mail:
tyufekchievp@aseur.com

SCG MK American Standard
B&K Europe
Predstavništvo Beograd
SRBIJA
Tel/Fax: +381 11 24 53 598
+381 11 24 57 157
E-mail:
Officebelgrade@aseur.com

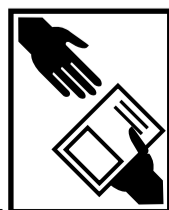
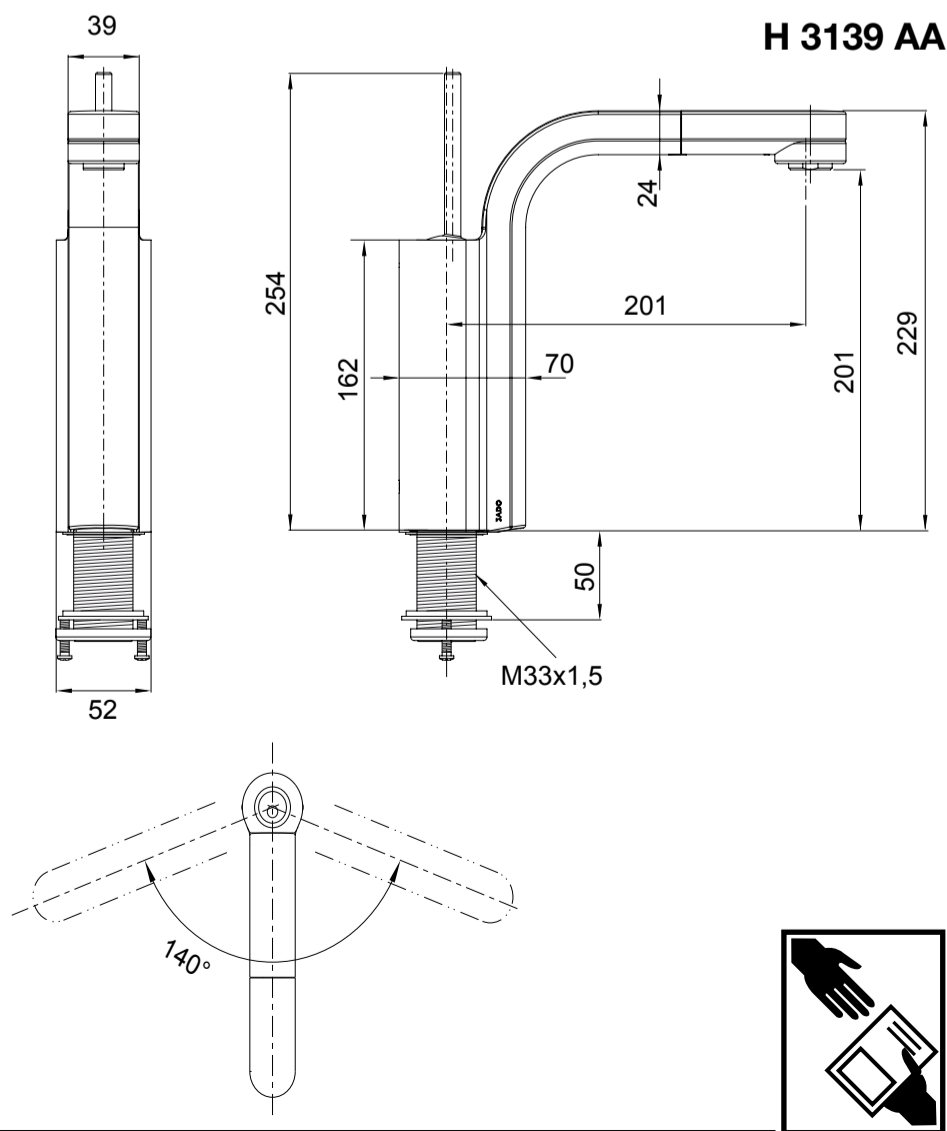
LT EST LV Ideal Standard
Representative Office
Baltic Countries
Riga, Latvia
Tel.: +371 73 57 792
Fax: +371 73 57 792
E-mail:
DorogoIV@aseur.com

E Ideal Standard Espagne
San Marti S/N
08107 Martorelles
Tel.: 935-618000
Fax: 935-706312
E-mail:
TorresJJ@aseur.com

P Ideal Standard Portugal
Nogueira - Ap.4
4711-909 Braga
Tel.: 253-240001
Fax: 253-683186
E-mail:
silvajm@aseur.com

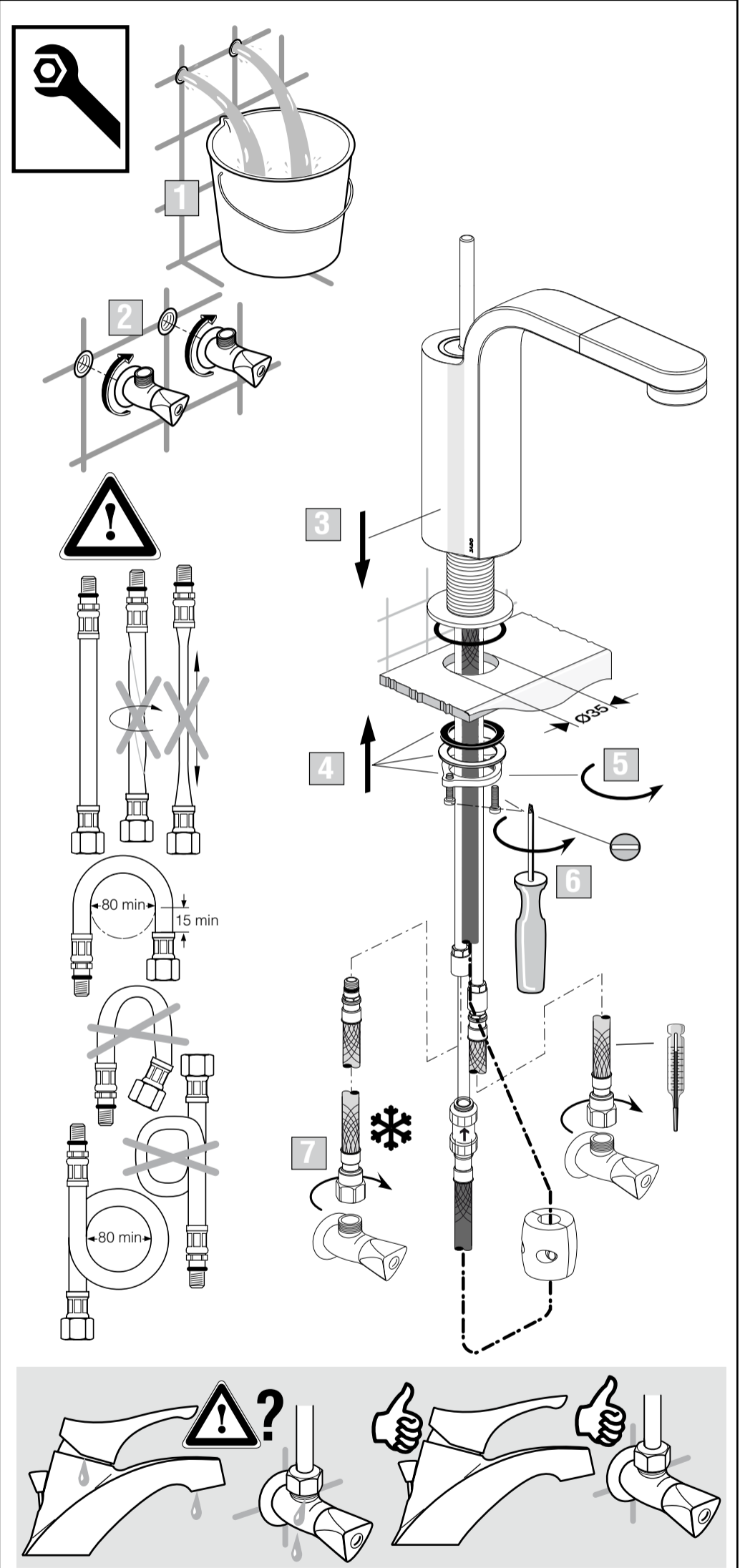


Pro-Service
Euskirchener Str. 80
53121 Bonn
Tel.: 0228-521580
Fax: 0228-521589
Homepage: www.pro-service.info
E-mail: pro-service.info@aseur.com



STOP

GB Guarantee only when installed by qualified plumber!
 D Garantie nur bei Montage durch den Fachmann.
 F Garantie uniquement en cas de montage par un personnel spécialisé.
 I Garanzia valida esclusivamente in caso di montaggio eseguito da personale tecnico.
 E Garantía únicamente cuando instalado por uno instalador especializado.
 P Garantía únicamente cuando instalado por um instalador especializado.
 BG Гаранцията е валидна само ако монтажа е извършен от квалифициран водопроводчик!
 RU Гарантия действительна только в том случае, если установка была произведена квалифицированным сантехником!
 PL Gwarancja – tylko w razie montowania przez wykwalifikowanego hydraulika!
 RO Garantie - numai dacă montarea a fost efectuată de către un instalator calificat!
 H A jótállás csak abban az esetben érvényes, ha a beszerelést szakember végzi!
 UA Гарантія – тільки при монтажі кваліфікованим водопровідником!
 HR Garantija – stupa na snagu jedino kad instaliranje vrši kvalifikovani vodoinstalatler!
 SCG Гаранција – ступа на снагу једино кад инсталирање врши квалификовани водоинсталатер!
 MK Гаранција – само за монтажу од квалифициран водоинсталатер!
 LT Garantija galioja tik profesionaliniam vandentiekio darbininkui sumontavus!
 EST Garantii – kehtib siib kui montaaži teostab kvalifitseeritud veevärgitöölaine!
 LV Garantija tikai tajā gadījumā, ja uzstādījis kvalificēts santehniķis.



	P bar		MAX. 10		5		Q (3 bar)
	T °C		MAX. 80		65		I/min 9

